

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

STAATSTENDERBULLETIN No. 202

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE

CORSEE 15c OVERSEAS

POSVRY — POST FREE

STATE TENDER BULLETIN No. 202

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 33.]

PRETORIA, 8 MAART 1968.
8 MARCH

[No. 2005.

SPESIALE KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat met ingang van 1 April 1968, die Staatstenderbulletin, wat tans as 'n Buitengewone Staatskoerant gepubliseer word, as 'n heeltemal afsonderlike publikasie weekliks uitgegee sal word, wat nog as die Staatstenderbulletin bekend sal staan maar sonder enige verband met die Staatskoerant.

Die Bulletin sal vanaf bogemelde datum nie meer aan intekenaars op die Staatskoerant voorsien word nie, maar sal as 'n afsonderlike publikasie aan die publiek beskikbaar gestel word teen 'n jaarlikse intekengeld van R3 plaaslik en R3.75 oorsee.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Pretoria,
3 Januarie 1968.

SPECIAL NOTICE.

Notice is hereby given that as from 1 April 1968, the State Tender Bulletin hitherto published as a *Government Gazette Extraordinary* will be published weekly as an entirely separate publication which will still be known as the *State Tender Bulletin*, but will no longer be connected with the *Government Gazette*.

The Bulletin will, as from the above-mentioned date, no longer be supplied to subscribers of the *Government Gazette*, but will be made available to the public as an independent publication at an annual subscription fee of R3 locally and R3.75 overseas.

Pretoria,
3 January 1968.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

INHOUDSOPGAWE.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.	2-11
Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.	11-12
Tenderuitslae.	13-15
Spoorwegtenders.	15-19

INDEX.

	Pages.
State Tender Board Tenders: Public Services.	2-11
State Tender Board Tenders: Special Services.	11-12
Tender Results.	13-15
Railway Tenders.	15-19

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

A—24204

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

1—2005

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

(OPENBARE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Openbare Dienste), Schoemanstraat 323, of Privaatsak 49, Pretoria (Telefoon 8-2681, bylyne 40 en 56).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

(PUBLIC SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Public Services), 323 Schoeman Street, or Private Bag 49, Pretoria (Telephone 8-2681, extensions 40 and 56).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9176/M.....	Meteorologiese benodigdhede: Nelspruit..... Meteorological requirements: Nelspruit	16 April 1968.
R.T. 9177/M.....	Enkelsekond-theodoliet: Pretoria..... Single-second theodolite: Pretoria	8 April 1968.
R.T. 9210/C.....	Gekombineerde saag- en skaafmasjiën: Johannesburg..... Combination saw and planer machine: Johannesburg	9 April 1968.
R.T. 9211/C.....	Profielbeitels: Pretoria..... Profile cutters: Pretoria	9 April 1968.
R.T. 9234/F.....	Spoelbakke. * Gekanselleer. Cisterns. * Cancelled.	
R.T. 9244/B.....	Elektriese materiaal: Empangeni..... Electrical material: Empangeni	8 April 1968.
R.T. 9245/B.....	Sweistoebehore: Middelburg, K.P..... Welding equipment: Middelburg, C.P.	8 April 1968.
R.T. 9246/B.....	Radiostelle en toerusting: Verskeie sentrums..... Radio sets and equipment: Various centres	8 April 1968.
R.T. 9264/M.....	Diptoets-tablette: Onderstepoort..... Diptesting tablets: Onderstepoort	16 April 1968.
R.T. 9265/M.....	Kopstukke vir termiese presipiteerders: Johannesburg..... Heads for thermal precipitators: Johannesburg	16 April 1968.
R.T. 9266/M.....	Fotografiese toerusting: Pretoria..... Photographic equipment: Pretoria	16 April 1968.
R.T. 9267/M.....	Vlessies, vriesgedroog, van neutrale glas: Kaapstad..... Neutral glass freeze drying vials: Cape Town	16 April 1968.
R.T. 9268/M.....	Laboratoriumapparaat, skale, waterhoogte-registreertoestelle, skroef tipe-watermeters, ens.: Pretoria..... Laboratory apparatus, balances, water level recorders, propeller-type water meters, etc.: Pretoria	16 April 1968.
R.T. 9269/M.....	Diatermie-kortgolfapparaat: Onderstepoort..... Diathermy shortwave apparatus: Onderstepoort	16 April 1968.
R.T. 9286/F.....	Koperboogskarniere: Universiteitskollege van Zoeloeland..... Brass bent hinges: University College of Zululand	29 Maart/March 1968.
R.T. 9290/F.....	Voorafvervaardigde skuur: Hammanskraal..... Prefabricated shed: Hammanskraal	29 Maart/March 1968.
R.T. 9300/J.....	Opleidingsanaloogrekenaar: Vanderbijlpark..... Analogue tutor computer: Vanderbijlpark	5 April 1968.
R.T. 9301/J.....	Magnetiese opnameband: Pretoria..... Magnetic recording tape: Pretoria	5 April 1968.
R.T. 9307/F.....	Gegalvaniseerde staaltenk: Fort Hare..... Galvanised iron tank: Fort Hare	29 Maart/March 1968.
R.T. 9309/E.....	Spieëls: Universiteitskollege van Zoeloeland..... Mirrors: University College of Zululand	29 Maart/March 1968.
R.T. 9320/C.....	Dieselfrekkers: Verskeie sentrums..... Diesel tractors: Various centres	9 April 1968.
R.T. 9321/C.....	Grassnyers: Johannesburg en Upington..... Grass cutters: Johannesburg and Upington	8 April 1968.

Tender No.	Leveransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9322/L.....	Elektriese skaaf en saag: Lughawe Jan Smuts. Electric plane and saw: Jan Smuts Airport	8 April 1968.
R.T. 9323/C.....	Vurkhykskarweiers: Lughawes Upington en Jan Smuts. Fork-lift trucks: Upington and Jan Smuts Airports	8 April 1968.
R.T. 9324/C.....	Boorgatpomp: Verskeie sentrums. Borehole pumps: Various centres	8 April 1968.
R.T. 9325/C.....	Boubenodigdhede, grondverskuiwingsimplemente en trekker-sleepeenhede: Verskeie sentrums Building equipment, earth moving equipment and tractor trailer units: Various centres.....	8 April 1968.
R.T. 9326/C.....	Drie-tonvurkhykskarweier: Lughawe Louis Botha. Three-ton fork-lift truck: Louis Botha Airport	8 April 1968.
R.T. 9327/C.....	Draadhakke: Pretoria. Line hooks: Pretoria	9 April 1968.
R.T. 9328/C.....	Vurkhykskarweiers: Kokstad. Fork-lift trucks: Kokstad	8 April 1968.
R.T. 9330/J.....	Rubberstempels: George en Nelspruit. Rubber stamps: George en Nelspruit	5 April 1968.
R.T. 9331/O.....	Vlaseifdoek: Johannesburg. Canvas flax: Johannesburg	8 April 1968.
R.T. 9333/O.....	Kaphandskoene: Pretoria. Gauntlets: Pretoria	8 April 1968.
R.T. 9334/F.....	Gewone stene W.B. 2: Wasbankstasie. Common bricks W.B. 2: Wasbank Station	22 Maart/March 1968.
R.T. 9335/J.....	Geriffelde karton-houers: Pretoria. Corrugated cardboard containers: Pretoria	29 Maart/March 1968.
R.T. 8336/E.....	Swaardiens-pulpslang: Alexanderbaai. Heavy-duty pulp hose: Alexander Bay	29 Maart/March 1968.
R.T. 9337/E.....	Suiwelbenodigdhede: Empangeni. Dairy requirements: Empangeni	29 Maart/March 1968.
R.T. 9338/F.....	Watermeters: Duiwelskloof. Water meters: Duiwelskloof	29 Maart/March 1968.
R.T. 9339/F.....	Bakstene, sand en klip: Vryheid. Tydperk wat eindig op 31 Januarie 1969. Bricks, sand and stone: Vryheid. Period ending 31 January 1969	29 Maart/March 1968.
R.T. 1/1/68/H.....	Skuurmiddels: Tydperk wat eindig op 31 Januarie 1969. Abrasives: Period ending 31 January 1969	5 April 1968.
R.T. 96/68/E.....	Hardebord, laaghout en splinterbord: 1 Julie 1968 tot 30 Junie 1969. Hardboard, plywood and particle board: 1 July 1968 to 30 June 1969	4 April 1968.
R.T. 151/1/68/L.....	Parathion-emulsie vir vinkbestryding: 1 Junie 1968 tot 31 Mei 1969. Parathion emulsion for finch control: 1 June 1968 to 31 May 1969	8 April 1968.
R.T. 217/68/E.....	Steenstaalversterking: 1/6/68 tot 31/5/69. Brick steel reinforcing: 1/6/68 to 31/5/69	4 April 1968.
R.T. 236/68/L.....	Proefbuise: 1 Junie 1968 tot 31 Mei 1969. Test tubes: 1 June 1968 to 31 May 1969	8 April 1968.
R.T. 277/2/68/O.....	Katoenstukgoedere: Tydperk wat eindig op 31/3/69. Cotton piece-goods: Period ending 31/3/69	8 April 1968.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9332/H.....	Diensing en herstel van kontakafdrukkers log-etronic en cintel electronic: Pretoria. Tydperk wat eindig op 31 Maart 1969 Servicing and repair of log-etronic and cintel electronic contact printers: Pretoria. Period ending 31 March 1969	5 April 1968.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9289/F.....	* Tenders word gevra vir die oprigting van Veeartsenykundige Diagnostieksentrum: Cwaka, Empangeni. * Tenders are invited for the erection of Veterinary Diagnostic Centre: Cwaka, Empangeni	9 April 1968.
R.T. 9296/H.....	Vervoer van steenkool: Mafeking. Tydperk wat eindig op 31 Maart 1970..... Transportation of coal: Mafeking. Period ending 31 March 1970	5 April 1968.
R.T. 9295/H.....	Vervoer van goedere: Newcastle. Tydperk wat eindig op 31 Maart 1970..... Transportation of goods: Newcastle. Period ending 31 March 1970	5 April 1968.
R.T. 9294/H.....	Vervoer van goedere: Johannesburg. Tydperk wat eindig op 31 Maart 1970..... Transportation of goods: Johannesburg. Period ending 31 March 1970	5 April 1968.
R.T. 9293/H.....	Vervoer van Bantoe-pasiënte: Krugersdorp. Tydperk wat eindig op 31 Maart 1970..... Transportation of Bantu patients: Krugersdorp. Period ending 31 March 1970	5 April 1968.

* Dokumente is beskikbaar by die kantoor van die Argitek: Paulus Visser en Vennote, Homes Trustgebou 301, Pretoriusstraat, Pretoria.
OF BY:

Hoofbantoesakekommissaris, Braemargebou, Pietermaritzburg (Privaatsak 9007), by betaling van 'n deposito van R5 wat terugbetaal sal word by ontvangs van 'n *bona fide* tender, of van die dokumente in goeie toestand.

Dokumente sal beskikbaar wees vanaf 9 vm. op 8 Maart 1968.

Tenders moet ingediën word streng volgens instruksies op die voorsienende Tendervorm, en sal sluit in die kantoor van die Staatskoper Pretoria, 11 vm. op Dinsdag, 9 April 1968.

* Documents are obtainable at the office of the Architect: Paulus Visser & Partners, 301 Homes Trust Building, Pretorius Street, Pretoria.

OR FROM:

Chief Bantu Affairs Commissioner, Braemar Building, Pietermaritzburg (Private Bag 9007), on deposit of a sum of R5 which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender, or on return of the documents in good order.

Documents will be available from 9 a.m. on 8 March 1968.

Tenders must be submitted strictly in accordance with instructions on the provided Tender form, and will close at the office of the State Buyer, Pretoria, 11 a.m. on Tuesday, 9 April 1968.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9297/J.....	Verkoop van gebruikte uitrusting: Oos-Kaapland..... Sale of used equipment: Eastern Cape	5 April 1968.
R.T. 9299/J.....	Verkoop van gebruikte radiologiese uitrusting: Johannesburg..... Sale of used radiological equipment: Johannesburg	5 April 1968.
R.T. 9298/J.....	Verkoop en verwydering van steenkoolas en steenkoolstof: King William's Town. Tydperk wat eindig op 31 Maart 1970 Sale and removal of coal ash and coal dust: King William's Town. Period ending 31 March 1970	5 April 1968.
R.T. 9230/J.....	Verkoop van gebruikte uitrusting: George..... Sale of used equipment: George	5 April 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. H543, Forumgebou, hoek van Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. H543, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S2597 (V)....	Een hoofaagspanningskabelbord (substasie F): Pretoria, Baviaanspoortgevangenis..... One main L.T. switchboard (sub station F): Pretoria, Baviaanspoort Prison	29 Maart/March 1968.
D.O.W. S2598 (V)....	Kabel van 3,000 vt., driekern, .06 vk. dm.: D.O.W., Kaapstad..... 3,000 ft., 3-core, .06 sq. in. cable: P.W.D., Cape Town	29 Maart/March 1968.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S2599 (V).....	Een drinkwaterverkoeler: D.O.W., Bloemfontein. One refrigerated water cooler: P.W.D., Bloemfontein	3 April 1968.
D.O.W. S2602 (V).....	55 Elektriese paneelverwarmers: D.O.W., Johannesburg. 55 Electric panel heaters: P.W.D., Johannesburg	2 April 1968.
D.O.W. S2603 (V).....	Transformators, H.S.-ringhoofskakelaar, H.S.-skakelkiosk, kabel van 3,000 vt. ens.: Pretoria, Baviaanspoortgevangenis Transformers, H.T. ring main unit, H.T. link kiosk, 3,000 ft. cable, etc.: Pretoria, Baviaanspoort Prison	3 April 1968.
D.O.W. S2604 (V).....	Een stoomoond, ses afdelings: D.O.W., Kaapstad. One six-compartment steam oven: P.W.D., Cape Town	2 April 1968.
D.O.W. S2605 (V).....	Een sandstraaltoestel met uitrusting: D.O.W., Port Elizabeth. One sand blasting plant with equipment: P.W.D., Port Elizabeth	1 April 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Distrikskantore van die Departement het lyste goedgekeurde tenders vir dienste van R1,000 tot R15,000 in hul onderskeie gebiede. Tenderdokumente word deur Distrikskantore uitgereik slegs aan tenders wies se name op dié lyste verskyn.

Enige kontrakteur wat daarin belangstel om vir hierdie dienste te tender, moet by die betrokke Distriksverteenvoordiger aansoek doen om sy naam op die lys vir daardie gebied te laat plaas. Die Distrikskantore is te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth en Pretoria.

Alle toepaslike dokumente, tesame met tendervorms, sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewernementskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581 bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewernementskantore, Vermeulenstraat (Foon. 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en dié van die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

Geen deposito sal tot nadere kennisgewing vir tenderdokumente verlang word nie. Dokumente sal egter slegs aan bona fide-tenders en nie aan subkontrakteurs nie, uitgereik word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

District Offices of the Department keep lists of approved tenderers for services from R1,000 to R15,000 in their respective areas. Tender documents are issued by District Offices only to tenderers whose names appear on these lists.

Any contractor interested in tendering for these services should apply to the District Representative concerned to have his name included in the list for that area. The District Offices are at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Pretoria.

All documents applicable, together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Offices of the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

No deposit will be required for tender documents until further notice. Documents will, however, be issued to bona fide tenderers only and not to sub-contractors.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer dokumente beskikbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en aan kontrakteurs uitgereik sal word. Other centres where documents may be inspected and will be issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 1037..	Aanbouings aan die Indier-hoërskool, Tongaat Additions to the Indian High School, Tongaat	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste Tender forms and specified bills of quantities	22 Maart/ March 1968	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban (en Johannesburg slegs vir insae) District Representative, P.W.D., Durban (and Johannesburg for inspection only)	23 April 1968.
D.O.W. 1038..	Oprigting van 'n poskantoor: Fochville Erection of a post office: Fochville	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	22 Maart/ March 1968	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	23 April 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Distrikskantore van die Departement het lyste goedgekeurde tenders vir dienste van R250 tot R2,500 in hul onderskeie gebiede. Tenderdokumente word deur Distrikskantore uitgereik slegs aan tenders wat se name op die lyste verskyn.

Enige kontrakteur wat daarin belangstel om vir hierdie dienste te tender, moet by die betrokke Distriksvertegenwoordiger aansoek doen om sy naam op die lys vir daardie gebied te laat plaas. Die Distrikskantore is te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth en Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

District offices of the Department keep lists of approved tenderers for services from R250 to R2,500 in their respective areas. Tender documents are issued by District Offices only to tenderers whose names appear on these lists.

Any contractor interested in tendering for these services should apply to the District Representative concerned to have his name included in the list for that area. The District Offices are at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Pretoria.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 1034.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketelinstallasie en uitlaatdampkap: Kombuis: Baviaanspoortgevangenis Supply, delivery and erection of a steam boiler plant and exhaust hood: Kitchen: Baviaanspoort Prison	9 April 1968.
D.O.W. 1035.....	Elektriese installasie vir die lugversorgingsinstallasie: William Humphreys kunsgallery, Kimberley Electrical installation for the air-conditioning plant: William Humphreys Art Gallery, Kimberley	9 April 1968.
D.O.W. 1039.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel vir die lesingsaal (3de gedeelte, Kontrak 14): S.A. Polisiekollege, Pretoria Supply, delivery and erection of a ventilating plant for the lecture hall (3rd portion, Contract 14): S.A. Police College, Pretoria	9 April 1968.
D.O.W. 1041.....	Lewering, aflewering en oprigting van lugversorgingsinstallasie: Kantore vir Bantoesake-kommissaris en Bantoe-appelhof, Pretoria Supply, delivery and erection of air-conditioning plants: Offices for Bantu Affairs Commissioner and Bantu Appeal Court, Pretoria	9 April 1968.
D.O.W. 1042.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie: Outomatiese telefoon-sentrale, Lynnwood Glen, Pretoria Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant: Automatic telephone exchange, Lynnwood Glen, Pretoria	9 April 1968.
D.O.W. 1043.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomontsmetter: Zonderwater-hospitaal..... Supply, delivery and erection of a steam disinfectant: Zonderwater Hospital	2 April 1968.
D.O.W. 1044.....	Lewering, aflewering en oprigting van twee lugversorgingsinstallasies: Doeane- en Immigrasiekantore, Beitbrug Supply, delivery and erection of two air-conditioning plants: Customs and Immigration offices, Beit Bridge	9 April 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

DIVERSE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

MISCELLANEOUS SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Diens. Service.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 1040.....	Lewering, aflewering en aanbring van verstelbare hortjies en glasruite aan die bestaande vensters in verskeie geboue: Sielsieke-irigting, Stikland, Bellville Supply, delivery and fixing of adjustable louvres and glass panes to existing windows in various buildings: Stikland Mental Hospital, Bellville	9 April 1968.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 2551.....	Twee vervoerbare magasynse sleepgemonteer, vir plofstowwe: Krugersdriftdam, distrik Bloemfontein Two skid-mounted portable explosives magazines: Krugersdrift Dam, District of Bloemfontein	21 Maart/March 1968.
W. 2545.....	Aldoelstene (100,000): Staatswaterskema, Upington Eilande, Upington, K.P. Bricks for general purpose (100,000): Upington Island, Government Water Scheme, Upington, C.P.	4 April 1968.
W. 2539.....	Paallanterns met „perspex“-boldopskerms: Koughadam, Patensie, K.P. Post-top lanterns with „perspex“ bowls: Kougha Dam, Patensie, C.P.	18 April 1968.
W. 2538.....	Vloedligte en lampe: Koughadam, naby Patensie, K.P. Floodlights and lamps: Kougha Dam, near Patensie, C.P.	18 April 1968.
W. 2537.....	Straatverligtingspale (36): Usuturiver-staatswaterskema, Sheepmoor, Transvaal Street lighting poles (36): Usutu River Government Water Scheme, Sheepmoor, Transvaal	18 April 1968.
W. 2536.....	Straatverligtingslanterns, fluoresseertipe (36): Jerichodam, naby Sheepmoor, Transvaal Fluorescent street lighting lanterns (36): Jericho Dam, near Sheepmoor, Transvaal	18 April 1968.
W. 2535.....	6 Watervarmers—gas: Korente-Vette-staatswaterskema, Riverdale, K.P. 6 Water heaters—gas: Korente-Vette Government Water Scheme, Riversdale, C.P.	18 April 1968.
W. 2530.....	Een dinghie en buiteboordmotor: Vaalharts-staatswaterskema, Jan Kempdorp, K.P. One dinghy and outboard motor: Vaalharts Government Water Scheme, Jan Kempdorp, C.P.	18 April 1968.
W. 2490.....	4 Drierathore, draaitipe: Booraafdeling, Pretoria 4 Tricone bits, rotary type: Boring Branch, Pretoria	18 April 1968.
W. 2487.....	Set van diamantboorkrone en ruimbuise: Booraafdeling, Pretoria Setting of diamond drilling crowns and reaming shells: Boring Branch, Pretoria	18 April 1968.
W. 2479.....	Moddermengchemikalie vir boor na olie: Booraafdeling, Pretoria Mud mixing chemicals for oil drilling: Boring Branch, Pretoria	18 April 1968.
W. 2475.....	2 Sluisekleppe, 36 duim in deursnit: Renosterrivier-staatswaterskema (Koppiesdam), O.V.S. 2 Sluice valves, 36-inch diameter: Renoster River Government Water Scheme (Koppies Dam), O.F.S.	18 April 1968.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, bylyn 154), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 5375.....	Gelykrygters..... Rectifiers	9 April 1968.
P.O. 5378.....	Kruisverbindingskiste..... Cross-connection boxes	9 April 1968.
P.O. 5379.....	Politeenhulse..... Polythene sleeves	9 April 1968.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 5382.....	Reles Relays	8 April 1968.
P.O. 5383.....	Plastieksaals Plastic saddles	8 April 1968.
P.O. 5445.....	Transmissie-apparaat-domkrag Transmission jack	8 April 1968.
P.O. 5469.....	Operateurstoele Operative chairs	9 April 1968.
P.O. 88868.....	Gleur-plate, geëmaljeer Aperture plates, enamelled	8 April 1968.
P.T. 18067.....	Veranderings, aanbouings, herstelwerk en opknappings: Poskantoor, Fordsburg Alterations, additions, repairs and renovations: Post Office, Fordsburg	26 Maart/March 1968.
P.T. 18967.....	Oprigting van 'n nuwe poskantoorgebou: Poskantoor, New Germany Erection of a new post office building: Post Office, New Germany	26 Maart/March 1968.
P.T. 19167.....	Herstelwerk en opknappings: Outomatiese telefoonsentrale, Silverton Repairs and renovations: Silverton automatic telephone exchange	19 Maart/March 1968.
P.T. 19367.....	Herstelwerk en opknappings: Poskantoor, Austerville Repairs and renovations: Post Office, Austerville	26 Maart/March 1968.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Kamer 104, Aquilagebou, Schoemanstraat 157, Pretoria en van die Posmeester: Fordsburg, New Germany, Silverton en Austerville.

Tender documents are obtainable from the Controller of Post Office Stores, Room 104, Aquila Building, 157 Schoeman Street, Pretoria, and of the Postmaster: Fordsburg, New Germany, Silverton and Austerville.

(a) DEPARTEMENT VAN GEMEENSAPBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer 645, Departement van Gemeenskapbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room 645, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Bou-, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	--	---	---	-----------------------------

OPRIGTING VAN GEBOUE. ERECTION OF BUILDINGS.

G.C. 465.....	Oprigting van een huis en buitegebou vir Vakkundige Beampte te Addo Navorsingstasie Erection of one house and outbuilding for Professional Officer at Addo Research Station	Hoek van Hancock- en Robbertstraat, Noord Einde, Port Elizabeth Cor. of Hancock and Robbert Streets, North End, Port Elizabeth	R3.00	26 Maart/March 1968.
G.C. 466.....	Oprigting van 100 huise te Bothasig, Milnerton, Kaapprovinsie Erection of 100 houses at Bothasig, Milnerton, Cape Province	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad New Labour Building, Barrack Street, Cape Town	R10.00	2 April 1968.

Tender No.	Bou-, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tender-dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
OPRIGTING VAN GEBOUE. ERECTION OF BUILDINGS.				
G.C. 467.....	Oprigting van 100 huise te Bothasig, Milnerton, Kaapprovinsie Erection of 100 houses at Bothasig, Milnerton, Cape Province	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad New Labour Building, Barrack Street, Cape Town	R10.00	2 April 1968.
G.C. 470.....	Oprigting van 25 Bantoe huise, waskamers en putlatrines, Nelspruit Erection of 25 Bantu houses, ablutions and pit latrines, Nelspruit	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	R3.00	2 April 1968.
G.C. 471.....	Oprigting van 20 Bantoe huise, waskamers en putlatrines, Ermelo Erection of 20 Bantu houses, ablutions and pit latrines, Ermelo	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	R3.00	2 April 1968.
ELEKTRIESE INSTALLASIE IN GEBOUE. ELECTRICAL INSTALLATION IN BUILDINGS.				
G.C. 468.....	Elektriese installasie in 100 huise, Bothasig, Milnerton, Kaapprovinsie Electrical installation in 100 houses at Bothasig, Milnerton, Cape Province	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad New Labour Building, Barrack Street, Cape Town	R3.00	2 April 1968.
G.C. 469.....	Elektriese installasie in 100 huise, Bothasig, Milnerton, Kaapprovinsie Electrical installation in 100 houses at Bothasig, Milnerton, Cape Province	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad New Labour Building, Barrack Street, Cape Town	R3.00	2 April 1968.

(b) DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**KLEINWERKE, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGSDIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar van die Departement se Streekverteenvoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders moet aan die Departement se Streekverteenvoordiger(s) soos op die Tendervorm aangetoon, geadresseer en gepos word, of in die betrokke Streekverteenvoordiger se Tenderbus geplaas word.

(b) DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**MINORWORKS, ELECTRICAL, ENGINEERING, REPAIR AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders must be addressed and posted to the Department's Regional Representative(s) as indicated on the Form of Tender, or deposited into the relative Regional Representatives' tender box.

Tender No.	Kleinwerke, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Minor works, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tender-dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
HERSTEL EN OPKNAPPING VAN GEBOUE. REPAIRS AND RENOVATIONS OF BUILDINGS.				
G.C. 1591.....	Herstel en opknapping van getroude kwartiere, geboue 2628 tot 2635, 2638 en 2643, Voortrekkerhoogte, Pretoria Repairs and renovations of married quarters, buildings 2628 to 2635, 2638 and 2643, Voortrekkerhoogte, Pretoria	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria		26 Maart/March 1968.

Tender No.	Kleinwerke, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Minor works, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	---	---	---	-----------------------------

HERSTEL EN OPKNAPPING VAN GEBOUE.
REPAIRS AND RENOVATIONS OF BUILDINGS.

G.C. 1592.....	Herstel en opknapping van S.A. Polisiehuis, Rellingstraat 55, Ventersdorp Repairs and renovations of S.A. Police house, 55 Relling Street, Ventersdorp	African Lifegebou, hoek van St. Andrew- en Kerkstraat, Bloemfontein African Life Building, cor. of St. Andrew and Church Streets, Bloemfontein	—	26 Maart/March 1968.
G.C. 1593.....	Herstel en opknapping van S.A. Polisiehuse, 2600 en 2601, te Vila Nora Repairs and renovations of S.A. Police houses 2600 and 2601, at Vila Nora	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	26 Maart/March 1968.
G.C. 1594.....	Herstel en opknapping van 4 huise te Groblersdal, en 1 huis te Marblehall Repairs and renovations of 4 houses at Groblersdal, and 1 house at Marblehall	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	26 Maart/March 1968.
G.C. 1581.....	Herstel en opknapping van 6 Landbou-tegniese huise te Mara Navorsingstasie Repairs and renovations of 6 Agricultural Technical houses at Mara Research Station	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	19 Maart/March 1968.
G.C. 1583.....	Herstel en opknapping van 3 huise te Levubu Repairs and renovations of 3 houses at Levubu	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	26 Maart/March 1968.
G.C. 1584.....	Herstel en opknapping van 2 S.A. Polisiehuse te Leydsdorp Repairs and renovations of 2 S.A. Police houses at Leydsdorp	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	26 Maart/March 1968.
G.C. 1588.....	Herstel en opknapping van S.A. Polisiehuis 2403, Amalia Repairs and renovations to S.A. Police house 2403, Amalia	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	19 Maart/March 1968.
G.C. 1589.....	Herstel en opknapping van 4 S.A. Polisiehuse en 5 Bantoehuise te Omerwacht Grenspos Repairs and renovations of 4 S.A. Police houses and 5 Bantu houses at Omerwacht Frontier Post	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	26 Maart/March 1968.
G.C. 1590.....	Herstel en opknapping van 2 S.A. Polisiehuse en 3 Bantoehuise te Nerston Grenspos, Ermelo Repairs and renovations of 2 S.A. Police houses and 3 Bantu houses at Nerston Frontier Post, Ermelo	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	26 Maart/March 1968.

OPKNAPPING EN OMSKEPPING VAN GEBOUE.
RENOVATIONS AND CONVERSIONS OF BUILDINGS.

G.C. 1585.....	Opknapping en omskepping van gebou T. 50, Lugskool 27, Bloemspruit, Bloemfontein Repairs and conversions to building T. 50, Flying School 27, Bloemspruit, Bloemfontein	African Lifegebou, hoek van St. Andrew- en Kerkstraat, Bloemfontein African Life Building, cor. of St. Andrew and Church Streets, Bloemfontein	—	2 April 1968.
----------------	--	---	---	---------------

Tender No.	Kleinwerke, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Minor works, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tender-dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	---	--	--	-----------------------------

**ELEKTRIESE HERSTELWERK AAN GEBOUE.
ELECTRICAL REPAIRS TO BUILDINGS.**

G.C. 1586.....	Elektriese herstelwerk aan gebou T. 50, Lugskool 27, Bloemspruit, Bloemfontein Electrical repairs to building T. 50, Flying School 27, Bloemspruit, Bloemfontein	African Lifegebou, hoek van St. Andrew- en Kerkstraat, Bloemfontein African Life Building, cor. of St. Andrew and Church Streets, Bloemfontein	—	2 April 1968.
G.C. 1587.....	Elektriese herstelwerk in geboue 2004 tot 2009, 2012 en 2013, Voortrekkerhoogte, Pretoria Electrical repairs in buildings 2004 to 2009, 2012 and 2013, Voortrekkerhoogte, Pretoria	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	19 Maart/March 1968.
G.C. 1582.....	Opknapping en aanbouing aan Drosdy, Hertzogville Repairs and additions to Drosdy, Hertzogville	African Lifegebou, hoek van St. Andrew- en Kerkstraat, Bloemfontein African Life Building, cor. of St. Andrew and Church Streets, Bloemfontein	—	26 Maart/March 1968.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Private Bag 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD-S. 603.....	Geldtrommels en skêre. Cash boxes and scissors	8 April 1968.
SD-S. 604.....	Koperskroewe vir skroefbinderslae en balpuntpenne. Brass interscrews for screwpostbinders and ballpoint pens	5 April 1968.

**KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.
(SPESIALE DIENSTE.)**

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Spesiale Dienste), Kamer No. 900, Agste-verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, of Private Bag 316, Pretoria (Telefoon 3-3091, bylyn 31).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Private Bag 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

**OFFICE OF THE STATE BUYER.
(SPECIAL SERVICES.)**

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Special Services), Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, or Private Bag 316, Pretoria (Telephone 3-3091, Extension 31).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or deposited in the Tender Box in Steyns Arcade, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8416/U.....	Draagbare ossilloskoop: Simonstad. Oscilloscope, portable: Simonstown	17 April 1968.
TEN. 8427/U.....	Aluminium-platbakstootkar: Simonstad. Aluminium platform push cart: Simonstown	18 April 1968.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8428/U	Draaitafel-bagasiessleepwa: Simonstad. Turntable baggage trailer: Simonstown	18 April 1968.
TEN. 8429/U	Hidrouliese paletwaens: Simonstad. Hydraulic pallet trucks: Simonstown	17 April 1968.
TEN. 8439/U	Transistors: Pretoria. Transistors: Pretoria	11 April 1968.
TEN. 8447/T	Verf: Pretoria. Paint: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8448/T	Asetoon: Pretoria. Acetone: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8449/T	Verf: Pretoria. Paint: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8450/U	Vragwaens, 5 ton, 6 × 4: Verskillende sentrums. Trucks, 5 ton, 6 × 4: Various centres	29 April 1968.
TEN. 8451/U	Elektriese kabel: Simonstad. Cable, electric: Simonstown	17 April 1968.
TEN. 8455/T	Barette: Pretoria. Berets: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8467/T	Vlasseidoek: Kaapstad. Flax canvas: Cape Town	9 April 1968.
TEN. 8472/S	Staalplate: Pretoria. Steel sheets: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8473/T	Lint, rayon: Pretoria. Ribbon, rayon: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8474/T	Koord, goud: Pretoria. Braid, gold: Pretoria	10 April 1968.
TEN. 8476/T	Leerhandskoene: Pretoria. Leather gloves: Pretoria	10 April 1968.
TEN. 8481/T	Chevrons: Pretoria. Chevrons: Pretoria	10 April 1968.
TEN. 8482/T	Kouse en sokkies: Pretoria. Stockings and socks: Pretoria	10 April 1968.
TEN. 8483/T	Petkentakens: Pretoria. Cap badges: Pretoria	10 April 1968.
TEN. 8484/S	Geelkoperdraad: Benoni. Brass wire: Benoni	8 April 1968.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8477/T	Sny, maak en afwerk van kortbroeke: Pretoria. Cut, make and trim of shorts: Pretoria	10 April 1968.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8475/T	Verkoop van leë oliedromme: Port Elizabeth. Disposal of empty oil drums: Port Elizabeth	10 April 1968.

STAATSTENDERRAAD.

OPENBARE DIENSTE.

Kennissgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

P.O. 5135.	D.O.W. 944.	S.W.D. 282/J.	SD-S. 592/J.
P.O. 5085.	R.T. 8938/B.	R.T. 7436/J.	S.D.S. 590/J.
R.T. 8642/C.	R.T. 8908/J.	SD-W. 287/J.	R.T. 8866/C.
R.T. 8946/B.	SD-W. 290/J.	SD-P. 240/J.	R.T. 8709/C.
R.T. 8939/B.	R.T. 8853/J.	R.T. 8915/J.	R.T. 8848/C.
R.T. 8832/B.	R.T. 8819/J.	SD-P. 238/J.	R.T. 8928/C.
R.T. 8944/B.	P.O. 88790/C.	R.T. 8768/M.	W. 2358/C.
W. 2384/C.	P.O. 88818/C.	R.T. 8773/M.	P.W.D. 936.
SD-W. 275/C.	R.T. 8787/E.	R.T. 8117/M.	P.W.D. S2554.
R.T. 8931/C.	R.T. 8966/E.	R.T. 8771/M.	R.T. 8769/M.
W. 2316/C.	R.T. 8760/M.	R.T. 8668/M.	R.T. 8252/M.
P.O. 4843/C.	R.T. 8039/M.	R.T. 8765/M.	R.T. 8671/M.
R.T. 8695/C.	R.T. 8671/M.	R.T. 8949/F.	R.T. 8769/M.
R.T. 8877/M.	R.T. 8776/M.	R.T. 9013/F.	R.T. 8797/F.
P.O. 4938/M.	R.T. 8879/M.	R.T. 8904/F.	W. 2433/F.
R.T. 8875/M.	R.T. 8281/M.	R.T. 8987/F.	R.T. 8919/F.
R.T. 8758/M.	R.T. 8774/M.	R.T. 8818/F.	R.T. 8870/F.
R.T. 8771/M.	W. 2436/F.	R.T. 8990/F.	P.W.D. 934/F.
R.T. 8252/M.	P.W.D. 918/F.	P.W.D. 855/F.	R.T. 9040/F.
W. 2342/F.	W. 2427/F.	W. 2387/F.	G.C. 366/F.
R.T. 9045/F.	G.C. 404/F.	P.W.D. 893/F.	R.T. 8925/F.
R.T. 8867/F.	R.T. 8929/F.	R.T. 8823/F.	W. 2386/F.
R.T. 8868/F.	P.W.D. 871/F.	P.W.D. 856/F.	R.T. 9036/F.
R.T. 8920/F.	R.T. 8821/F.	W. 2363/F.	R.T. 8825/F.
W. 2495/F.	W. 2359/F.	G.C. 372/F.	R.T. 8374/F.
P.W.D. 917/F.	R.T. 8924/F.	P.O. 5139.	G.C. 380/F.
R.T. 8795/F.	P.O. 5090.		W. 2364/F.
A.L. 5074.			

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

G.C. 387/B.	P.T. 13167/F.	R.T. 8831/C.	R.T. 8947/F.
W. 2458/F.	W. 2414/F.		

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

OPENBARE DIENSTE.—PUBLIC SERVICES.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
P.O. 5135.....	1	Hendler & Hendler Ltd, Boksburg.....	R337.50.....	H & H.....	(e) Johannesburg.....	10%
A.L. 5074.....	1	Electrical Line Components (Pty) Ltd, Johannesburg.....	R88.350.....	Cullinan.....	(a) Olifantsfontein.....	10%
P.O. 5090.....	1	S. & P. Plastic Moulders (Pty) Ltd, Lans- downe.....	R3,350.50.....	S. & P. Plastics.....	(e) Destination Station/Be- stemmingstasie.....	8%
P.O. 5139.....	1	Ballantine (Pty) Ltd, Pretoria.....	R345.....	Boker.....	(e) Johannesburg.....	1%
P.O. 5085.....	1	T. Gough & Co. (Pty) Ltd, Springs.....	R2.880.....	T. Gough.....	(a) Springs.....	10%
R.T. 8848/C.....	1	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R3,031.....	MC CORMICK IN- TERNATIONAL MARKHAM LIN- COLN.....	(a) Parow.....	4%
	2	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R485.....	VAN RHYN.....	(a) Parow.....	5%
	3	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R79.....	SOILMASTER.....	(a) Parow.....	10%
	4	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R147.....	SOILMASTER.....	(a) Parow.....	10%
	5	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R463.....	VAN RHYN.....	(a) Parow.....	10%
	6	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R493.....	VAN RHYN.....	(a) Parow.....	10%
	7	Wm. Spilhaus and Co. Ltd.....	R198.....	LINCOLN BT 250.....	(a) Germiston.....	5%
R.T. 8928/C.....	1	Union Liquid Air & Co. (Pty) Ltd.....	R410.....	KSB-DEUTZ.....	(a) Bellville.....	5%
R.T. 8934/C.....	1	P. Andrag & Seuns (Edms.) Bpk.....	R2.152.....	WATERBOK NO. 5. ROTOR.....	(a) Brits.....	10%
R.T. 8931/C.....	2	J.P.S. Ingenieurswerke (Edms.) Bpk.....	R578.26.....		(a) Vryburg.....	10%
R.T. 8931/C.....	1	Stewarts and Lloyds of S.A. Ltd.....	R407.....			

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkoor geëis. Preference claimed.
R.T. 8695/C....	1	Massey-Ferguson (S.A.) Ltd.....	R1,867.....	M.F. 135 SINGLE CLUTCH	(a) Durban.....	4%
R.T. 8819/J....	—	J. D. Smuts.....	As per tender.....	—	—	—
R.T. 7436/J....	1	Sewnit Sentrum.....	R105 each.....	PFAFF 260/6.....	(e) Stellenbosch.....	—
R.T. 8908/J....	2	Sewnit Sentrum.....	R125 each.....	PFAFF 260/6.....	(e) Stellenbosch.....	—
R.T. 8944/B....	1	National Scrap Metals.....	R800.....	HOTCO TOAST KING	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 8832/M....	—	Chas. Westwood (Pty) Ltd.....	R310 each.....	—	—	—
R.T. 8939/B....	1	Industrial Electrical Co. (Pty) Ltd.....	R21,886.65.....	LOCAL	(a) Cape Town.....	—
SD-P. 238/J....	3	Refrigeration Agencies (Pty) Ltd.....	R104 each.....	WHITE GUMMED	(b) London.....	—
SD-P. 238/J....	2	Seligson & Clare Ltd.....	R330.33 per 2,000 lb.....	SUPERFINE.....	(b) London.....	—
SD-S. 592/J....	1	Seligson & Clare Ltd.....	R362.93 per 2,000 lb.....	AI 17.....	(b) U.K. Port.....	—
SD-S. 590/J....	1	Alex Pirie & Sons (Africa) Ltd.....	R330.33 per 2,000 lb.....	TUDOR.....	(a) Jacobs.....	10%
SD-W. 290/J....	1	Spicers (S.A.) Ltd.....	R32.50 per 1,000 envelopes.....	INDOR.....	(a) Jacobs.....	10%
SD-W. 282.....	1	Spicers (S.A.) Ltd.....	R8.50 per 1,000 envelopes.....	—	(b) Rotterdam.....	—
R.T. 8863/J....	1	Hoechst S.A. Ltd.....	R91 per 100 lb.....	—	—	—
P.W.D. 918/F....	—	The Linen and Thread Co. (S.A.) (Pty) Ltd	R0.984.....	SINGER 307G.....	(e) —	—
W. 2427/F....	A	Singer S.A. (Pty) Ltd.....	R159.....	S.A. Pipe.....	(a) Natalspruit.....	10%
R.T. 8762/M....	136	Katzen, Rogers & Co. (Pty) Ltd.....	R669.652.....	S.A. Pipe.....	(a) Natalspruit.....	10%
R.T. 8762/M....	134	S.A. Pipe Co. (Pty) Ltd.....	R151.92.....	S.A. Pipe.....	(a) Natalspruit.....	10%
R.T. 8877/M....	25	S.A. Pipe Co. (Pty) Ltd.....	R130.24.....	McLintock.....	(b) London.....	—
R.T. 8877/M....	28	S.A. Pipe Co. (Pty) Ltd.....	R395.....	DURA VIKING	(a) Pietermaritzburg.....	—
R.T. 8762/M....	133	Milborow & Co. (Pty) Ltd.....	R6,040 per lot.....	Still SSQ 50—Tank MTS-150	(b) Boston, Mass., U.S.A.....	—
R.T. 8758/M....	9a	Milborow & Co. (Pty) Ltd.....	R665 per lot.....	Model King Cap with clenching Head	(b) U.K. Port.....	—
R.T. 8771/M....	1	Taueber & Corssen (Pty) Ltd.....	R4,559 per lot.....	Dura-Viking.....	(d) Durban.....	—
R.T. 8771/M....	1	P. A. Cuthbert & Co. (Pty) Ltd.....	R4,150 per lot.....	Sylvania FR96T12.....	(a) Stellenbosch.....	—
R.T. 8771/M....	1	Milborow & Co. (Pty) Ltd.....	R1,350 per lot.....	Sola Cat. 679B 168.....	(a) Stellenbosch.....	—
R.T. 8771/M....	1	Consolidated Lighting Ltd.....	R2,697 per lot.....	Tuffware.....	(a) Bethlehem.....	10%
R.T. 8771/M....	1	Maximilian Sales (Pty) Ltd.....	R764.65 per lot.....	Peerless.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 8771/M....	1	Peerless Steel Equipment Mfg. Works.....	254 cents each.....	ACROBATIC.....	(a) Germiston.....	—
R.T. 8771/M....	1	B. I. S. Distributors (Pty) Ltd.....	R825 per lot.....	C. T. & S.....	(a) Cape Town.....	—
R.T. 8771/M....	12	Cooke Troughton & Simms (Pty) Ltd.....	R650 per lot.....	HOLBORN H4123.....	(e) Onderstepoort.....	—
R.T. 8771/M....	52	M. Stabler (Pty) Ltd.....	R576.....	E. LEITZ 1300.....	(e) Onderstepoort.....	—
R.T. 8884/M....	2	Taueber & Corssen (Pty) Ltd.....	R1,250 per lot.....	—	(a) Pretoria.....	10%
R.T. 8884/M....	2	Petersen Ltd.....	R750 per lot.....	—	(a) Pretoria.....	10%
R.T. 8884/M....	2	Petersen Ltd.....	R6,900 per lot.....	—	(e) Your store.....	10%
R.T. 8884/M....	6	Bevit (Pty) Ltd.....	R3,445 per lot.....	—	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	1	S. C. S. Pharm. Laboratory (Pty) Ltd.....	R1,500 per lot.....	—	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	1	S. C. S. Pharm. Laboratory (Pty) Ltd.....	R2,437.50 per lot.....	—	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	3	S. C. S. Pharm. Laboratory (Pty) Ltd.....	R1,680 per lot.....	—	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	4	S. C. S. Pharm. Laboratory (Pty) Ltd.....	R1,625 per lot.....	—	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	4	S. C. S. Pharm. Laboratory (Pty) Ltd.....	R1,950 per lot.....	—	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	8	Hermann Screens Manuf. Co. (Pty) Ltd.....	R10.70 per mat.....	Hermann Screens.....	(a) Kazerne/Johannesburg.....	8%
R.T. 8884/M....	2	Hermann Screens Manuf. Co. (Pty) Ltd.....	R47 each.....	Hermann Screens.....	(a) Kazerne/Johannesburg.....	8%
R.T. 8884/M....	1	Sonnwende Kleiware (Edms.) Bpk.....	R13 per 1,000.....	—	(e) Op terrein.....	—
R.T. 8884/M....	3	President Engineering Co. Ltd.....	R238 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	4	President Engineering Co. Ltd.....	R275 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	5	President Engineering Co. Ltd.....	R290 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	6	President Engineering Co. Ltd.....	R330 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	7	President Engineering Co. Ltd.....	R630 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	8	President Engineering Co. Ltd.....	R7.80 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	9	President Engineering Co. Ltd.....	R9.77 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	10	President Engineering Co. Ltd.....	R12.23 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	11	President Engineering Co. Ltd.....	R15.40 each.....	"PRESIDENT".....	Ex stock, Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	1	Stewarts & Lloyds (S.A.).....	R175 each.....	S. & L. (Climax).....	(a) Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	2	Stewarts & Lloyds (S.A.).....	R225 each.....	S. & L. (Climax).....	(a) Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	1	Hans Baars.....	R382.50 per lot.....	Cat. No. 9 the "4 Stars CV" brand SANDVIK NO. 25 Q 147.....	(b) Hamburg/Bremen.....	—
R.T. 8884/M....	2	Sandvik Coromant S.A.....	R83.50 lot.....	—	(a) Benoni.....	10%
R.T. 8884/M....	1	Consolidated Fine Spinners and Weavers Ltd	R0.57 yd.....	—	(a) Moleni.....	10%
R.T. 8884/M....	2	Consolidated Fine Spinners and Weavers Cristies-Welding Works (Pty) Ltd.....	R0.70 yd.....	Q 157.....	(a) Moleni.....	10%
R.T. 8884/M....	1	National Dairy Equipment.....	R1,700.....	Pointer 18/8 steel.....	(e) On site.....	10%
R.T. 8884/M....	2	National Dairy Equipment.....	R11 each.....	Howard.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 8884/M....	3	National Dairy Equipment.....	R2 pair.....	Kimble U.S.A.....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 8884/M....	6	Optolabor (Pty) Ltd.....	R16 doz.....	FULCOMA.....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 8884/M....	—	Dijaco (Edms.) Bpk.....	(a) R175.37 each.....	FULCOMA.....	(a) Ex works by parcel post.....	—
R.T. 8884/M....	—	Bezuidenhout & Kie.....	(b) R210.85 each.....	—	(b) Hamburg.....	—
R.T. 8884/M....	1	Singer S.A. (Pty) Ltd.....	R376.697.....	Singer 115Q2194.....	Delivered.....	8%
R.T. 8884/M....	2	Singer S.A. (Pty) Ltd.....	4% tot R5,000 daarna 2½%.....	Singer.....	(e) —	5%
R.T. 8884/M....	1	Bethal Welding Works.....	R64.96 each.....	Oudtshoorn.....	(a) Bethal.....	10%
R.T. 8884/M....	5	W. J. Vos.....	R2,200 the lot.....	—	—	—
R.T. 8884/M....	7	W. J. Vos.....	R10.50 lot.....	—	—	—
R.T. 8884/M....	1	Mono Pumps (Africa) (Pty) Ltd.....	R120.50 lot.....	Mono Spiralift.....	(a) Kazerne.....	10%
R.T. 8884/M....	12	Welfit Oddy Ltd.....	R1,102.70.....	Oddy's Bodies.....	(a) Port Elizabeth.....	10%
R.T. 8884/M....	7	Castor Love & Sons (Pty) Ltd.....	R1,084.....	Calso.....	(a) Port Elizabeth.....	10%
R.T. 8884/M....	8	Castor Love & Sons (Pty) Ltd.....	R1,540 per each.....	Calso.....	(a) Port Elizabeth.....	10%
R.T. 8884/M....	6	Henred Trailer Eng. Sales (Pty) Ltd.....	R309.....	Henred 1968.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 8884/M....	3	Premier Metal Co. of S.A. Ltd.....	R840 each.....	Michigan 180—TD. 111.....	(a) Walvis Bay.....	5%
R.T. 8884/M....	2	Blackwood Hodge (S.A.) (Pty) Ltd.....	R27,780 per each.....	4-8 Euclid S-7 Han- cock	(a) In Bond.....	3%
R.T. 8884/M....	1	Construction and Mining Equipment Co. (Pty) Ltd	R22,735 per each.....	Wabco Model 660B.....	(a) Alrode or Kempton Park.....	8%
R.T. 8884/M....	1	P. Andrag on Seuns (Edms.) Bpk.....	R15,800 each.....	John Deere 3P11.....	(a) Bellville.....	10%
R.T. 8884/M....	1	Stewarts and Lloyds of S.A. Ltd.....	R605.....	CONSOLITE.....	(a) Vereeniging.....	10%
R.T. 8884/M....	1	Consolidated Lighting Ltd.....	R395 each.....	DALTEX.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 8884/M....	1	Berg River Textiles Ltd.....	R59.45 each.....	C. ZEISS PMQ 11/ ZEM4	(a) Daljosaphat.....	10%
R.T. 8884/M....	7	Optical Instruments (Pty) Ltd.....	R0.168 per yd.....	METROHM E280A.....	(e) And erected.....	—
R.T. 8884/M....	9	Optical Instruments (Pty) Ltd.....	R4,457.60.....	METROHM E396B.....	—	—
R.T. 8884/M....	10	Baird & Tatlock (Pty) Ltd.....	R494.....	TECHTROM MOD AA4	(e) Onderstepoort.....	—
R.T. 8884/M....	16	Baird & Tatlock (Pty) Ltd.....	R640.....	EEL MOD 2 CAT 201.....	(e) —	—
R.T. 8884/M....	11	Protea Laboratory Services (Pty) Ltd.....	R8,781 per lot.....	PROTEA MOD 2.....	(e) Onderstepoort.....	10%
R.T. 8884/M....	13	Protea Laboratory Services (Pty) Ltd.....	R420.....	PROTEA MOD 203.....	(e) —	10%
R.T. 8884/M....	17	Protea Laboratory Services (Pty) Ltd.....	R2,142 per lot.....	CHRIST MICRO HAEMATOCRIT CONT. MOD 912	(e) —	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entropot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
R.T. 8760/M...	14	Export & Import Co. of S.A.	R1,504.40 per lot	WEBECO	(b) Hamburg	—
	15	W. H. Rosenmeyer & Co. (Pty) Ltd.	R147.41 per lot	—	—	—
	(a)	W. H. Rosenmeyer & Co. (Pty) Ltd.	R309.55 per lot	—	—	—
	(d)	W. H. Rosenmeyer & Co. (Pty) Ltd.	R291.86 per lot	—	—	—
	3	W. Frankel & Co. (Pty) Ltd.	R1,540	—	—	—
	4	W. Frankel & Co. (Pty) Ltd.	R560	—	—	—
	8	Taeuber & Corssen (Pty) Ltd.	R585.20 per lot	PASCALL NO. 2	—	—
	18	Taeuber & Corssen (Pty) Ltd.	R313.04 per lot	MSE 9604-B etc.	(a) Hamburg	—
	1	Optolabor (Pty) Ltd.	R3,999 per lot	—	(a) Kroonstad	—
R.T. 8773/M...	1	E. Kennet (Pty) Ltd.	R2,126 the lot	HULSMAN LITE-o-LOCK	(a) Welton, Cape	—
R.T. 8768/M...	1	T. F. Engineers	R1,560 the lot	TELFA	(e) Onderstepoort	10%
R.T. 8772/M...	1	Glaxo-Allenburys (S.A.) (Pty) Ltd.	R780 the lot	A & H 46216	(e) Pretoria	2%
	4	Glaxo-Allenburys (S.A.) (Pty) Ltd.	R900 per lot	A & H Foam Rubbertop	(e) S.A. Port	6%
R.T. 8761/M...	103	Maybaker (S.A.) (Pty) Ltd.	R600	M & B brand	(a) Kazerne	10%
R.T. 8775/M...	2	Lennon Limited	R1,687.80 per lot	N.H.P.	(a) Elandsfontein	10%
	1	M.L. Laboratories (Pty) Ltd.	R8,160	—	(a) Elandsfontein	10%
	5	M.L. Laboratories (Pty) Ltd.	R612	—	(a) Boksburg	10%
	1	P. A. Cuthbert & Co. (Pty) Ltd.	R4,600 per lot	JOWE JUNIOR	(a) Sheepmoor	10%
R.T. 8769/M...	1	W. G. Dixon (Pty) Ltd.	R11,250	—	(a) Denver	10%
D.O.W. 944/S...	—	Phoenix Foundry (Pty) Ltd.	R4,798 the lot	FRONTIER	(a) Kazerne	10%
W. 2495	B	Frontier Founders (Pty) Ltd.	R012 per lb.	FRONTIER	(a) Elandsfontein	10%
W. 2342	C	Frontier Founders (Pty) Ltd.	R0.42 per lb.	FRONTIER	(a) Elandsfontein	10%
	D	Frontier Founders (Pty) Ltd.	R0.41 per lb.	DUNSWART	(a) Boksburg	10%
	A	Dunswart Iron and Steel Works	R0.135 per lb.	KENT	(a) Sheepmoor	10%
W. 2433/F...	1	Ballantine (Pty) Ltd.	R10.65 each	—	(a) Denver	10%
W. 2395	—	Steelmetals Ltd.	R4,045	FODEN CHASSIS	(a) Kazerne	6%
W. 2316/C...	—	Triplejay Equipment (Pty) Ltd.	R191,652 the lot	RAPIER	—	—
	—	Triplejay Equipment (Pty) Ltd.	R360	MIXER	(a) East London	4%
W. 2358/C...	—	Malcomess Ltd.	R4,556 the lot	LANDINI 8000	(a) Johannesburg	10%
P.O. 78778/J...	1	Malcomess Ltd.	R600	—	—	10%
	2	McCallum & Stevens (Pty) Ltd.	R300 the lot	—	—	—
	3	McCallum & Stevens (Pty) Ltd.	R135 the lot	—	—	—
	4	McCallum & Stevens (Pty) Ltd.	R742 the lot	—	—	—
P.O. 4843/C...	1	Labotec (Pty) Ltd.	R275 the lot	AMARELL	(b) Bremen	3%
P.O. 88790/C...	1	Motor & Industrial Transport Corporation (Pty) Ltd.	R408 per lot	TOYOTA	(e) Cape Town	—
P.O. 88818/C...	3	Forlezer S.A. (Pty) Ltd.	R3,200	F.S.A.	(a) Elandsfontein	10%
	2	Castor Love & Son (Pty) Ltd.	R540 the lot	CALSO	(a) Port Elizabeth	10%
	1	Wilbro-Weaco Eng. (Pty) Ltd.	R264 the lot	CWINBRO	(a) Boksburg	10%
SD-W. 275/C...	—	Evelyn Haddon & Co. Ltd.	R2,572.50 the lot	HORREX	(b) Hamburg	—
SD-P. 238	5	P. Baumgarten	R1,464.06 each	HANNOVER	(b) Trieste	—
SD-P. 238/J...	4	Alex Pirie & Sons Africa (Pty) Ltd.	R199 per 2,000 lb	SUPERFINE	(b) U.K. Port	—
	—	—	R362.93 per 2,000 lb	—	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

(a) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
A. 7957	Laag-, meerlaag- en bekistingbord: Verskeie sentrums Ply, multi-ply and shutter boards: Various centres	22 Maart/March 1968.
E. 7924	Ingemaakte/ontwaterde groente en parstamaties: Verskeie sentrums Canned/dehydrated vegetables and tomato relish: Various centres	29 Maart/March 1968.
K. 7929	Elektriese sinjaalmateriaal, relêrame en kragpanele: Langlaagte Electrical signalling material, relay racks and power panels: Langlaagte	29 Maart/March 1968.
H. 7926	Ysterhoudende allooie vervaardig in S.A.: Verskeie sentrums Ferro-alloys produced in S.A.: Various centres	29 Maart/March 1968.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
G. 7894.	Staalmeubels: Swartkops, Kaap. Steel furniture: Swartkops, Cape	5 April 1968.
K. 7958.	Elektriese sinjaalmateriaal: Inrywismasjiene: Langlaagte. Electrical signalling material: Facing point machines: Langlaagte	5 April 1968.
P. 7861.	Krag- en meerkernkabel vir 11,000 volt, 3,300 volt en 1,100/660 volt: Verskeie sentrums. 11,000 volt, 3,300 volt and 1,100/660 volt power cable and multi-core cable: Various centres	5 April 1968.
C. 7706.	Tegniese data bygevoeg. Wysiging 1: Verskeie sentrums. Inclusion of technical data. Amendment 1: Various centres	5 April 1968.
K. 7808.	Kommutators: Verskeie sentrums. Commutators: Various centres	19 April 1968.
K. 7810.	Kommutators: Verskeie sentrums. Commutators: Various centres	19 April 1968.
C. 7930.	Tweerigtingradiobeheer van besteldiensvoertuie: Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg. Two way radio control of cartage vehicles: Cape Town, Port Elizabeth, Johannesburg	19 April 1968.
F. 7923.	Vervoerbare betonmengers: Verskeie sentrums. Portable concrete mixers: Various centres	19 April 1968.
P. 7802.	Turbinemeters, meterbewystoestelle en -siwwe vir die ru-oliepypleiding tussen Durban en Ogies: Verskeie sentrums Turbine meters, meter provers and strainers for Durban-Ogies crude oil pipeline: Various centres	19 April 1968.
F. 7915.	Spoorstaafslipmasjiene: Verskeie sentrums. Rail grinders: Various centres	19 April 1968.
F. 7917.	Sirkelkousaagmasjiene: Verskeie sentrums. Circular cold sawing machines: Various centres	3 Mei/May 1968.
E. 7846.	Spoorstaafslipmasjiene: Verskeie sentrums. Rail flange grease: Various centres	5 April 1968.

5899-8 5900-8

(b) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 604 Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
T. 23.	Woonwaens: Elandsfontein. Caravans: Elandsfontein	2 April 1968.
H. 02.	Veerstaal: Verskeie sentrums. Spring steel: Various centres	3 April 1968.
A. 21.	Weerkaatsmateriaal en afwerkafdigmiddels: Bloemfontein. Reflective sheeting and finishing clear seal: Bloemfontein	5 April 1968.
F. 07.	Afsnymasjiene: Koedoespoort. Cutting-off machine: Koedoespoort	9 April 1968.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
T. 4998.....	'n Ligtediensbrandblusvoertuig: Esselen Park..... A light duty fire-fighting truck: Esselen Park	9 April 1968.
F. 06.....	Radiaalboormasjiene: Oos-Londen..... Radial drilling machines: East London	23 April 1968.
T.K. 4960.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Herhalers. Wysiging 1: Sluitingsdatum uitgestel na..... Electrical signalling material: Repeaters. Amendment 1: Closing date extended to	8 Maart/March 1968.
D. 03.....	Klem- en masjienskroewe: Verskeie sentrums..... Set and machine screws: Various centres	8 April 1968.
D. 04.....	Wasters: Verskeie sentrums..... Washers: Various centres	8 April 1968.
D. 05.....	Spykers, splitpenne ens.: Verskeie sentrums..... Nails, split pins etc.: Various centres	8 April 1968.
		5901—8 6068—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 425, F.C. Sturrockgebou, Flemingstraat, Port Elizabeth, en dié van die Distriksingenieur, Cradock.

CIVIL ENGINEERING.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room 425, F.C. Sturrock Building, Fleming Street, Port Elizabeth, and that of the District Engineer, Cradock.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
CM. 324.....	Bou van 5 huise op Grahamstad en 1 op Port Alfred, Kaapprovinsie..... Erection of 5 houses at Grahamstown and 1 at Port Alfred, Cape Province	29 Maart/March 1968.
CM. 325.....	Bou van 5 huise op Rosmead, Kaapprovinsie..... Erection of 5 houses at Rosmead, Cape Province	29 Maart/March 1968.
		5904—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 70, Oos-Londen, waar dit teen 'n deposito van R6 verkry kan word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room 70, East London, where it may be obtained on payment of a deposit of R6.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
CE. 190.....	Bou van 2 huise op Idutywa en 3 op Umtata..... Erection of 2 houses at Idutywa and 3 at Umtata	29 Maart/March 1968.
		5618—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviële Hoofingenieur, Kamer 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the System Manager, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
O.F.S. 2/67.....	Nuwe stasiegebou en trekkragerkwinkel: Coalbrook, O.V.S..... New station building and traction workshop: Coalbrook, O.F.S.	5 April 1968.
		5898—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 282, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R10 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and that of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R10 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
N. 1652.....	Uitskakel van 'n spoorroorgang: St. Johnslaan, Pinetown..... Elimination of a level crossing: St. John's Avenue, Pinetown	5 April 1968.

5897—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 233, ZASM-gebou, Pretoria, en dié van die Distriksingenieur, Waterval Boven.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en dié van die Distriksingenieur, Waterval Boven.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room 233, ZASM Building, Pretoria, and that of the District Engineer, Waterval Boven.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Pretoria, and that of the District Engineer, Waterval Boven.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
M. 1820.....	Bou van 15 huise: Nelspruit, Transvaal..... Erection of 15 houses: Nelspruit, Transvaal	29 Maart/March 1968.

5896—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, Noord-Natalse verbeterings, Vryheid.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die bogemelde kantore.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Northern Natal Improvements, Vryheid.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the abovementioned offices.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
C.C.E. 861.....	Die ontwerp, installeer en onderhoud van outomatiese koolstofdiksiedbrandblusuitrusting in die kommunikasiegebou: Glencoe The design, installation and maintenance of automatic carbon dioxide extinguishing equipment in the communications buildings: Glencoe	5 April 1968.

5895—8

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

MAGASYNDEPARTEMENT.

VERKOPING.

'n Verkoop per openbare veiling van afgedankte motorvoertuie sal om 9 vm. op Donderdag 14 Maart 1968 by die magasynverkoopsterrein, Pomeroyweg, Langlaagte, gehou word.

Die volgende sal verkoop word:

Motors, ligte afleweringswaens, vragmotors, sleepwaens en 'n mobiele kraan.

Verkoopvoorwaardes:

(1) Betaling moet binne 24 uur na die verkoping in kontant of per bankgewaarborgde tjek gemaak word.

(2) Opslagkoste sal gehef word op alle gekoopte voertuie wat nie binne 7 dae na die veiling van die Administrasie se terrein verwyder is nie.

Indien daar nie aan hierdie voorwaardes voldoen word nie, kan 'n koop gekanselleer word.

Magasynsuperintendent.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STORES DEPARTMENT.

SALE.

A sale by public auction of scrap motor vehicles will be held at 9 a.m. on Thursday, 14 March 1968, in the stores sales yard, Pomeroy Avenue, Langlaagte.

The following will be sold:

Motor cars, light delivery vans, lorries, trailers and a mobile crane.

Conditions of sale:

(1) Payment in cash or bank guaranteed cheque must be effected within 24 hours after conclusion of the sale.

(2) All goods purchased and not removed from the Administration's premises within 7 days from date of the sale, shall be subject to warehouse charges.

Failure to comply with any of these conditions may cause cancellation of a sale.

Stores Superintendent.

5903—8

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**TENDER C. 4956.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:

Vervoerbare batterylaaiers: Benodig te Kroonstad en Bethlehem.

Die tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 804, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R3 per eksemplaar verkry kan word.

Die tenders moet die Hoofmagasynsuperintendent bereik, nie later nie as 9 vm. op Woensdag 10 April 1968.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**TENDER C. 4956.**

Tenders are invited for the supply of the following:

Portable battery chargers: Required at Kroonstad and Bethlehem.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, Room 804, South African Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R3 per copy.

Tenders will be received by the Chief Stores Superintendent, not later than 9 a.m. on Wednesday, 10 April 1968.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

General Manager.

Johannesburg.

5902-8

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.

Stuur u pakkette per lugpos

—dis vinniger!

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.

Use air mail parcel post

—It's quicker!

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureiteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

U SPAARGELD VERDIEN

4 $\frac{1}{2}$ %

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

YOUR SAVINGS EARN

4 $\frac{1}{2}$ %

**INTEREST PER ANNUM
IN THE**

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Die Staatsdrukker, Pretoria.

The Government Printer, Pretoria.